

du 8 janvier  
au 9 février 2003  
Petit Théâtre

production Le Jardin,  
Théâtre National de la Colline

spectacle de  
**Jean-Marie PATTE**

# LA COMÉDIE DE MACBETH

avec  
**Sébastien Bravard**  
**Kimon Dimitriadis**  
**Manuel Le Lièvre**  
**Thomas Nedelkovitch**

**Un crime, un crime, encore un crime**

scénographie **Philippe Marioge** | lumière **Marc Delamézière**  
costumes **Framboise Maréchal** | maquillage **Odile Fourquin**  
assistant mise en scène **François Sourbieu**

# LA COMÉDIE DE MACBETH

spectacle de  
**Jean-Marie Patte**

**Théâtre National de la Colline**  
15, rue Malte-Brun 75020 Paris  
location 01 44 62 52 52  
[www.colline.fr](http://www.colline.fr)

**Petit Théâtre**  
**du 8 janvier au 9 février 2003**

du mercredi au samedi 21h00  
mardi 19h00  
dimanche 16h00 – relâche lundi

**les mardis de la Colline**  
les mardis à 19h00

**Production**  
Le Jardin, Théâtre National de la Colline

**Presse**  
Nathalie Godard  
Tél 01 44 62 52 25 – Fax 01 44 62 52 91  
[presse@colline.fr](mailto:presse@colline.fr)

scénographie  
**Philippe Marioge**

lumière  
**Marc Delamézière**

costumes  
**Framboise Maréchal**

maquillage  
**Odile Fourquin**

son  
**Michel Creïs**

assistant mise en scène  
**François Sourbieu**

avec

**Sébastien Bravard**  
L'Autre

**Kimon Dimitriadis**  
Le Tiers

**Manuel Le Lièvre**  
Macbeth

**Thomas Nedelkovitch**  
Le Soldat qui saigne

Ce spectacle est dédié  
à Selma Vaz Dias,  
à Gérard Robard  
et... aux gros petits garçons.

Un crime, un crime, encore un crime

*La Comédie de Macbeth, Acte IV, extrait*

Trop de morts, trop de morts, trop de morts,

*La Comédie de Macbeth, Acte VI, extrait*

Jean-Marie Patte écrivait *La Comédie de Macbeth*, il y a vingt ans.

La dictature de Pinochet se trouvait brutalement renforcée par un plébiscite frauduleux alors que l'économie chilienne était frappée d'une terrible récession. Comme le dit l'écrivain Carlos Fuentes (dans un article du *Monde* du 27 septembre 1999), «son lignage est celui des macabres personnages shakespeareiens, Macbeth ou Richard III, baignant dans le sang, inaccessibles dans la satisfaction sacrée de leurs crimes».

Vingt ans plus tard, tout comme le fantôme de Banquo apparut à Macbeth au château de Dunsinane, d'autres fantômes sont venus terrifier le tyran chilien dans la comédie de son récent procès. «Un crime à l'origine en appelle d'autres», dit le Macbeth de Jean-Marie Patte et c'est d'un nombre toujours croissant à travers le monde qu'il doit encore et toujours répondre. Macbeth est un roi qui n'en finit plus d'agoniser dans la nuit éternelle de ses tourments.

À l'acte I de *La Comédie de Macbeth*, la reine est morte. Le roi est demeuré seul, avec un Autre, un Tiers et un Soldat blessé dont la plaie ouverte ne se referme pas. Il n'y a plus rien à combattre, la guerre n'a plus de finalité. Le roi a-t-il encore un royaume? Le roi sans héritage, sans héritier contemple un monde stérile et désolé. La nuit tient le château en siège.

**Anna Portalier**

The king, with this voice being stricken into great dread and terror, passed that night without anie sleepe coming in his eies

*Raphaell Holinshed,  
Chronicles of England, Scotlande & Irelande (1577)*

avec

### **Sébastien Bravard**

Dès sa sortie de l'École du T.N.S. (Groupe 31) où il a été l'élève de Françoise Lebrun et de Françoise Rondeleux, Bernard Sobel lui confie le rôle de Nietzsche dans *Bad Boy Nietzsche* de Richard Foreman.

Il joue Ibsen, Wole Soyinka, Marlowe.

Au cinéma, Claire Simon le dirige dans *Ça, c'est vraiment toi*.

Au Théâtre de la Bastille, il joue *Crave (Manque)* de Sarah Kane que met en scène Jean-Marie Patte.

### **Kimon Dimitriadis**

Compagnon d'aventure d'Antoine Bourseiller, Laurent Terzieff, Gérard Desarthe, Antoine Vitez, Ariel Goldenberg, Kimon Dimitriadis joue près de Jean-Marie Patte dans *Répétition d'un drame, Titre provisoire, Demi-jour*. Il est M. Simon dans *Baban kim (Mes fils)*.

### **Manuel Le Lièvre**

Encore élève au conservatoire, joue *Qu'une tranche de pain* de Fassbinder, traduit et mis en scène par Bruno Bayen au Théâtre de la Bastille où Jean-Marie Patte le voit dix-huit fois.

Depuis, joue dans des mises en scène de Georges Lavaudant, Laurent Laffargue, David Lescot. Et au cinéma notamment avec Andrzej Zulawski.

C'est pour lui que Jean-Marie Patte écrit le rôle de Frank, l'ingénieur des jardins de *Demi-jour*, et celui de Tom, le fils étrangleur de *Baban kim (Mes fils)*.

### **Thomas Nedelkovitch**

À sa sortie de l'École du T.N.S. (Groupe 31) où il a été l'élève de Françoise Lebrun et de Françoise Rondeleux, Bernard Sobel le dirige dans *Crave (Manque)* de Sarah Kane.

Il dirige des ateliers de jeu théâtral. Il joue Ibsen, Calderon, Ostrovski.

Au cinéma, Claire Simon le dirige dans *Ça, c'est vraiment toi*.

Le Soldat qui saigne est le premier rôle que lui confie Jean-Marie Patte.



**Théâtre National de la Colline**

15, rue Malte-Brun 75020 Paris

téléphone : 01 44 62 52 52

[www.colline.fr](http://www.colline.fr)

